



MINISTROS COMERCIO PROVEEN ORIENTACIÓN PARA LA FASE FINAL DE NEGOCIACIONES DEL ALCA

Miami -- Los ministros de Comercio de las 34 naciones democráticas del Hemisferio Occidental divulgaron una declaración, el 20 de noviembre, que describe su perspectiva de un Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) amplia y equilibrada y provee medidas para la fase final de las negociaciones comerciales del hemisferio.

La declaración, que contiene 39 apartados, fue emitida en la conclusión de la octava reunión ministerial del ALCA en Miami. Según funcionarios de la región, la misma refleja los anhelos de los ministros de Comercio de lograr un acuerdo del ALCA que creará el área de libre comercio más grande del mundo -- un área con producto interno bruto de casi 13 billones de dólares y 800 millones de consumidores distribuidos desde Alaska hasta Tierra del Fuego en el extremo sur de América.

"Los ministros reafirman su compromiso con un ALCA comprehensivo y equilibrado que fomentará con la mayor eficacia el crecimiento económico, la reducción de la pobreza, el desarrollo y la integración a través de la liberalización del comercio" reza la declaración.

El representante Comercio de Estados Unidos, Robert Zoellick, afirmó que la conclusión de la reunión ministerial y la divulgación de la declaración traen consigo una nueva etapa en las negociaciones del ALCA.

"Avanzamos el ALCA hacia una nueva fase", dijo. "Nos desplazamos de los preceptos generales y las personas que hablan sin escuchar a las realidades y oportunidades positivas. Negociamos un ALCA, no sólo la buscamos".

El proceso del ALCA fue iniciado oficialmente por los líderes de las democracias del Hemisferio Occidental en la Cumbre de las Américas de 1994 en Miami. Conforme las negociaciones comerciales entran en su fase final, con el objetivo de completar el ALCA para enero de 2005, la declaración instruye a los negociadores de comercio del hemisferio a que desarrollen un conjunto equilibrado y común de derechos y obligaciones en cada una de las áreas de negociación, que son: acceso a mercados; agricultura; servicios; inversión; compras del sector público; propiedad intelectual; política de competencia; subsidios, antidumping y derechos compensatorios; y solución de controversias.

Zoellick dijo que a medida que los negociadores buscan cumplir este mandato, deben actuar "tanto ambiciosa como equilibradamente". La declaración señala que el USTR y sus contrapartes del hemisferio también "reconocen que se necesita flexibilidad para tomar en cuenta las necesidades y sensibilidades de todos los socios del ALCA".

Teniendo en cuenta estas disposiciones, los funcionarios de comercio buscarán desarrollar un conjunto equilibrado y común de derechos y obligaciones que sean aplicables a todos los países, a la vez que reconocen que los países pueden asumir diferentes niveles de compromisos.

"Las negociaciones deberían permitir que los países que así lo decidan, dentro del ALCA, puedan acordar beneficios y obligaciones adicionales", dice la declaración. "Esperamos plenamente que de este empeño surgirá el equilibrio apropiado de derechos y obligaciones que permita que los países cosechen los beneficios de sus respectivos compromisos".

Conforme los negociadores definan sus objetivos, dice la declaración, también deberán tomar en cuenta, al diseñar el acuerdo, las diferencias en los niveles de desarrollo y tamaño de las economías del hemisferio.

"Se otorgará una atención especial a las necesidades, condiciones económicas (incluyendo costos de transición y posibles desequilibrios internos) y oportunidades de las economías más pequeñas, con el objeto de asegurar su plena participación en el proceso del ALCA", promete la declaración.

Esta atención especial incluye períodos de ajuste más largos a la hora de aplicar las medidas del ALCA. Otro mecanismo importante que aborda la cuestión de las diferencias en los niveles de desarrollo y tamaño de las economías del hemisferio es el Programa de Cooperación Hemisférica (PCH). El PCH, dice el USTR, "es una labor única que apunta a vincular, de manera eficaz, el comercio y la ayuda".

El PCH se diseñó para permitir que las economías más pequeñas y menos desarrolladas del ALCA pudieran participar mejor en las negociaciones, aplicar las reformas relacionadas con el acuerdo y maximizar sus beneficios del libre comercio en el hemisferio. En el PCH sus participantes trabajan con agencias -- entre las que figuran la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) -- para identificar y darle prioridad a sus necesidades. A partir de ahí, se movilizan los recursos de los países donantes, la USAID y otras agencias gubernamentales, organizaciones no gubernamentales y el sector privado, para abordar esas necesidades.

Además de hacer hincapié en la importancia de abordar las diferencias en los niveles de desarrollo y tamaño de participantes del ALCA, la declaración ministerial también pone de relieve la importancia de la presencia y participación continua de la sociedad civil en las negociaciones del ALCA.

La declaración señala que los funcionarios de comercio de la región seguirán sosteniendo reuniones con grupos de la sociedad civil sobre temas que sean tópicos de discusión en las negociaciones del ALCA. La declaración señala el interés de los ministros en crear un comité consultivo de la sociedad civil dentro de la institucionalidad del ALCA, junto con la entrada en vigor del acuerdo.

"Este comité podría contribuir a la transparencia y la participación de la sociedad civil de manera continua a medida que el ALCA se lleva a la práctica", dice la declaración.

Con el objeto de mejorar, aun más, la transparencia de las negociaciones del ALCA, los ministros se comprometieron -- así como lo hicieron después de anteriores ministeriales -- a publicar el tercer borrador de los capítulos del acuerdo del ALCA en el sitio electrónico oficial del ALCA en los cuatro idiomas oficiales: inglés, español, portugués y francés.

Zoellick finalizó diciendo que si bien la declaración representa "un importante paso hacia delante", está claro que los negociadores de comercio del ALCA aún "tienen una tarea muy importante por delante".

Añadió Zoellick que "ahora disponemos de la estructura para avanzar, pero no creo que nadie subestime el desafío de la tarea. Ahora estamos en la ardua labor de negociar el ALCA... lo cual sigue siendo un enorme desafío".

El ministro de Asuntos Exteriores de Brasil, Celso Amorim, quien, junto con Zoellick, copreside las negociaciones del ALCA, anunció que se marchaba de Miami "muy complacido" con los resultados de la Ministerial. Dijo que confiaba en que la declaración les permitirá a los negociadores avanzar en el proceso del ALCA.

La declaración "nos proporciona las condiciones que necesitamos para continuar avanzando con un proceso que estamos seguros será un éxito el próximo año o a finales del próximo año", afirmó.